



## SoundPoint® IP 430

### Guide de l'utilisateur

Fonctions de base du téléphone  
Personnalisation de votre téléphone

S'applique aux téléphones s'exécutant sur  
SIP version 1.6 ou plus récente.

Pour obtenir des informations détaillées,  
consultez le Guide de l'utilisateur de  
SoundPoint IP 430, accessible sur :  
[www.polycom.com/voip/](http://www.polycom.com/voip/) (en anglais)

©2007 Polycom, Inc. Tous droits réservés.  
Polycom, le motif du logo Polycom et SoundPoint sont des  
marques déposées de Polycom, Inc. aux États-Unis et dans  
d'autres pays. Toutes les autres marques sont la propriété de  
leurs propriétaires respectifs. Les informations contenues dans  
ce document peuvent être modifiées sans préavis.

## FONCTIONS DE BASE DU TÉLÉPHONE

### EFFECTUER UN APPEL

#### Utilisation du combiné :

Décrochez le combiné et composez le  
numéro, ou composez d'abord le numéro,  
puis décrochez le combiné.

#### Utilisation du haut-parleur mains libres :

- Le combiné raccroché, appuyez sur :
    - n'importe quelle touche de ligne  
attribuée, ou
    - la touche interactive **NvAppel**.
  - Composez le numéro.  
Ou composez le numéro, puis appuyez sur la  
touche interactive **Composer**.
- Utilisation du casque en option :**
- Le casque branché, appuyez sur :
    - n'importe quelle touche de ligne  
attribuée, ou
    - la touche interactive **NvAppel**.

- Appuyez sur .
- Composez le numéro.
- Ou composez le numéro, puis appuyez sur .

*Au cours d'un appel, vous pouvez alterner  
entre les modes mains libres, casque  
d'écoute ou combiné en appuyant sur les  
touches  ou , ou en décrochant le  
combiné.*

### RÉPONDRE À UN APPEL

#### Utilisation du combiné :

Décrochez le combiné.

#### Utilisation du haut-parleur :

Appuyez sur :

- le bouton , ou
- la touche de ligne, ou
- la touche interactive **Répondre**.

#### Utilisation du casque en option :

Appuyez sur .

*Les appels entrants peuvent être ignorés en  
appuyant sur la touche interactive **Rejeter**  
au cours de la sonnerie.*

### TERMINER UN APPEL

#### Utilisation du combiné :

Raccrochez ou appuyez sur la touche  
interactive **FinAppel**.

#### Utilisation du haut-parleur :

Appuyez sur  ou sur la touche interactive  
**FinAppel**.

#### Utilisation du casque en option :

Appuyez sur  ou sur la touche interactive  
**FinAppel**.

### DÉSACTIVATION DU MICRO

Au cours d'un appel, appuyez sur .  
La touche Secret s'applique à tous les  
modes : combiné, casque et mains libres.  
Vous pouvez entendre les autres participants  
lorsque le mode Secret est activé.  
Pour réactiver le micro, appuyez de  
nouveau sur .

### METTRE EN ATTENTE ET REPRENDRE UN APPEL

- Au cours d'un appel, appuyez sur  ou  
sur la touche interactive **Attente**.
- Appuyez de nouveau sur , sur la  
touche interactive **Reprendre** ou sur la  
touche de ligne pour reprendre l'appel.

### TÉLÉCONFÉRENCES LOCALES\*

#### Pour créer une téléconférence locale à trois :

- Appelez le premier participant.
- Appuyez sur la touche interactive **Conf.**  
pour créer un nouvel appel (l'appel actif est  
placé en attente).
- Appelez le deuxième participant.
- Lorsque celui-ci répond, appuyez sur la  
touche interactive **Conf.** pour associer tous  
les participants à la téléconférence.

*Lorsqu'une conférence a été établie,  
si vous appuyez sur une touche interactive  
**Fractionner** la conférence est fractionnée  
en deux appels en attente.*

*Mettre l'appel en attente sur le poste de la  
personne à l'origine de la conférence met  
également les autres participants en attente.*

*Une téléconférence peut être créée à tout  
moment entre un appel actif et un appel en  
attente (sur la même ligne ou une ligne  
différente) en appuyant sur la touche  
interactive **Réunir**.*

*Terminer l'appel sur le poste de la personne à  
l'origine de la conférence permet aux autres  
participants de poursuivre la conférence.*

\* - Le mode conférence est une fonction en option  
qui doit être configurée sur le serveur d'appels. Il se  
peut que les codes particuliers et les options du  
menu diffèrent.

### TRANSFERT D'UN APPEL

- Au cours d'un appel, appuyez sur la touche  
interactive **Transfr** (l'appel actif est placé en  
attente).
- Appelez l'interlocuteur auquel vous voulez  
transférer l'appel.
- Après avoir parlé au deuxième participant,  
appuyez sur la touche interactive **Transfr**  
pour terminer le transfert.

*Appuyez sur la touche interactive **Aveugle**  
pour transférer l'appel sans parler au  
deuxième participant.*

*Le transfert peut être annulé en cours  
d'établissement en appuyant sur la touche  
interactive **Annuler**. Votre premier appel est  
repris.*

### RENOVI D'APPEL

#### Pour activer le renvoi d'appel :

- Appuyez sur la touche interactive **Rnv** sur  
l'affichage inactif du téléphone ou appuyez  
sur  et sélectionnez **Services  
d'appel**, puis **Renvoyer**.
- Entrez un numéro auquel renvoyer les  
futurs appels.
- Appuyez sur la touche interactive **Activer**  
pour confirmer le renvoi d'appel. Une icône  
apparaît pour cette ligne afin de confirmer  
l'activation du Renvoi d'appel.

#### Pour désactiver le renvoi d'appel :

- Appuyez sur la touche interactive **Rnv** sur  
l'affichage inactif du téléphone ou appuyez  
sur  et sélectionnez **Services  
d'appel**, puis **Renvoyer**.
- Appuyez sur la touche interactive  
**Désactiver**.

*Le renvoi d'appel n'est pas disponible sur les  
lignes partagées.*

*Si le renvoi d'appel est configuré sur le  
serveur d'appels (invoqué en composant le  
code \* ou à partir d'une application sur PC),  
il se peut que les codes particuliers et les  
options du menu diffèrent.*

### BIS

Appuyez sur la touche interactive **Bis** ou sur  
le bouton  pour recomposer le  
dernier numéro composé.

## NE PAS DÉRANGER

Appuyez sur  et sélectionnez **Fonctions**, puis sur **Ne pas déranger** pour éviter que le téléphone sonne lors d'appels entrants. Une icône Ne pas déranger apparaît pour toutes les lignes, confirmant que la fonction Ne pas déranger est activée. Appuyez sur  et sélectionnez **Fonctions**, puis sélectionnez de nouveau **Ne pas déranger** pour désactiver cette fonction.

## LISTES D'APPELS

Appuyez sur  puis sélectionnez **Fonctions**, suivi de **Listes d'appels**. Les informations relatives aux différents appels vont s'afficher.

À partir de ce menu, sélectionnez la touche interactive correspondante :

1. **Éditer** pour modifier la chaîne d'appels avant de composer le numéro.
2. **Composer** pour retourner l'appel.
3. **Infos** pour afficher les informations détaillées concernant l'appel.
4. **Sauver** pour stocker le contact dans la liste des contacts.
5. **Effacer** pour supprimer un appel de la liste.

Appuyez sur la touche interactive **Sortir** pour revenir à l'affichage inactif.

*Pour consulter rapidement les listes d'appels dans l'affichage inactif :*

- Appuyez sur  pour les appels effectués.
- Appuyez sur  pour les appels reçus.
- Appuyez sur  pour les appels manqués.

## MESSAGERIE VOCALE\*

Un voyant lumineux indiquant un message vocal en attente sur l'avant du téléphone et des voyants individuels vont clignoter et une tonalité saccadée va retentir à la place de la tonalité normale pour indiquer qu'un ou plusieurs messages vocaux attendent dans la messagerie.

Pour écouter des messages vocaux :

1. Appuyez sur .
2. Suivez les invitations vocales pour écouter vos messages.

\* - La messagerie vocale est une fonction en option qui doit être configurée sur le serveur d'appels. Il se peut que les codes particuliers et les options du menu diffèrent.

## COMPOSITION ABRÉGÉE

Pour attribuer un index de composition abrégée, reportez-vous au paragraphe **LISTE DES CONTACTS** ci-dessous.

Pour composer un numéro attribué à une touche de ligne, appuyez sur la touche de ligne correspondante.

*Pour consulter rapidement la liste de composition abrégée dans l'affichage inactif, appuyez sur .*

## PERSONNALISATION DE VOTRE TÉLÉPHONE

### LISTE DES CONTACTS

Pour ajouter un contact à votre liste des contacts locale :

1. Appuyez sur  puis sélectionnez **Fonctions**, suivi de **Listes des contacts**.
2. Appuyez sur la touche interactive **Plus**, puis sur **Ajouter** pour entrer un autre contact dans la base de données du téléphone.
3. Entrez le prénom et/ou le nom de famille à l'aide du clavier téléphonique. Appuyez sur la touche interactive **1/A/a** pour choisir entre le mode numérique et le mode alphanumérique en majuscules/minuscules. Appuyez sur la touche interactive **Encodage** pour accéder aux caractères spéciaux d'autres langues au besoin.
4. Entrez un seul contact (absent de la liste).
5. Si vous le désirez, vous pouvez modifier l'index de composition abrégée. Il va automatiquement être attribué à la valeur d'index disponible.
6. Modifiez le reste des champs (Type de sonnerie, Contact de diversif., Rejet automatique et Diversif. automatique) le cas échéant.
7. Appuyez sur la touche interactive **Sauver** pour confirmer ou sur **Annuler** pour abandonner les changements, puis appuyez sur les touches interactives  ou **Sortir** pour revenir à l'affichage inactif.

*Les contacts peuvent être facilement ajoutés à partir des Listes d'appels. Pour obtenir un complément d'informations, reportez-vous au paragraphe **LISTES D'APPELS** ci-dessus.*

Pour rechercher un contact :

1. Appuyez sur  puis sélectionnez **Fonctions**, suivi de **Listes des contacts**.
2. Appuyez sur la touche interactive **Plus**, puis sur **Rechercher**.

3. À l'aide du clavier téléphonique, entrez les premiers caractères du prénom ou du nom.
4. Pour rechercher des contacts, appuyez sur la touche interactive **Rechercher**. Les recherches ne font pas la distinction entre majuscules et minuscules. Composez les correspondances réussies à partir de l'écran de recherche obtenu.

Pour modifier un contact :

1. Appuyez sur  puis sélectionnez **Fonctions**, suivi de **Listes des contacts**.
2. Recherchez le contact (voir ci-dessus).
3. Appuyez sur la touche interactive **Éditer** et effectuer les modifications souhaitées.
4. Appuyez sur la touche interactive **Sauver** pour confirmer ou sur **Annuler** pour abandonner les changements, puis appuyez sur les touches interactives  ou **Sortir** pour revenir à l'affichage inactif.

### RÉGLAGE DU VOLUME

Appuyez sur les touches de volume  pour régler le volume du combiné, du casque et du haut-parleur mains libres au cours d'un appel. Le fait d'appuyer sur ces touches en cas d'état inactif permet de régler le volume de la sonnerie.

*Afin de se conformer aux exigences réglementaires, le volume du combiné et du casque revient à un niveau prédéfini, dont la configuration peut être modifiée par votre administrateur système, après chaque appel. Les réglages du volume mains libres sont conservés pour tous les appels.*

### TYPE DE SONNERIE

Vous pouvez sélectionner différentes sonneries en fonction de vos préférences, ainsi que pour faire la distinction entre les appels sur les lignes.

Pour changer la sonnerie des appels entrants :

1. Appuyez sur .
2. Sélectionnez **Configuration**, puis **De base**, puis **Type de sonnerie**.
3. À l'aide de  ou de , sélectionnez un type de sonnerie. Appuyez sur la touche interactive **Tester** pour entendre le type de sonnerie sélectionné.
4. Appuyez sur la touche interactive **Sélectionner** pour modifier le type de sonnerie avec celui choisi.
5. Appuyez sur les touches interactives  ou **Sortir** pour revenir à l'affichage inactif.

## SONNERIE DISTINCTE / TRAITEMENT D'APPEL

Vous pouvez définir des tonalités de sonneries entrantes distinctes pour différents contacts de votre annuaire local.

Pour définir une sonnerie distinctive pour un contact local :

1. Appuyez sur  puis sélectionnez **Fonctions**, suivi de **Listes des contacts**.
2. Recherchez le contact (cf. **LISTE DES CONTACTS** ci-dessus).
3. Appuyez sur la touche interactive **Éditer** et faites défiler jusqu'à Type de sonnerie.
4. Entrez un nombre correspondant à l'un des types de sonneries disponibles (reportez-vous au paragraphe **TYPE DE SONNERIE** ci-dessus).
5. Appuyez sur **Sauver** ou sur **Annuler** pour abandonner les changements, puis appuyez sur  pour revenir à l'affichage inactif.

### ÉCOUTEUR EN MODE AUTOMATIQUE

Les utilisateurs permanents ou provisoires de casques ont à leur disposition une option permettant d'envoyer par défaut les appels au casque d'écoute.

Pour activer l'Écouteur en mode automatique :

1. Appuyez sur  et sélectionnez **Configuration**, puis **De base**, **Préférences** et **Écouteur**.
2. Utilisez  et  et appuyez sur la touche interactive **Sélectionner** pour activer l'Écouteur en mode automatique.

Pour activer l'Écouteur en mode automatique :

Appuyez deux fois sur . L'icône de l'écouteur clignotera.

Pour désactiver l'Écouteur en mode automatique :

Répétez les étapes 1 et 2 et sélectionnez **Désactiver**.



**POLYCOM**

TOGETHER, GREAT THINGS HAPPEN.